ľudiaregión

Agentúra
na podporu
regionálneho
rozvoja
Košice, n. o.

VÝROČNÁ SPRÁVA

2012

Obsah

Úvod 2
1. Popis činnosti Agentúry 3
2. Orgány Agentúry 6
3. Prehľad činnosti Agentúry za rok 2012 8
4. Finančné ukazovatele 17

Úvod

Dlhodobým strategickým poslaním Agentúry je ***realizácia Programu Košického samosprávneho kraja Terra Incognita – Krajina nespoznaná***, ktorým chceme prispieť k zlepšeniu kvality života obyvateľov v Košickom regióne. Skvalitnenie života chceme dosiahnuť skvalitnením služieb v kultúrnom cestovnom ruchu a rozšírením ponuky produktov najmä na troch tematických cestách - ***Železnej ceste, Gotickej ceste a Vínnej ceste.*** Cestovný ruch nevnímame len ako oblasť, kde je potrebné zlepšiť služby, alebo rozšíriť jeho ponuku pre cudzincov, ale zameriavame sa najmä na „našincov" na obyvateľov regiónu, Východoslovenského regiónu, na Slovensko. Chceme ich „rozhýbať" , aby celé rodiny viac cestovali za kultúrnymi, historickými a prírodnými atrakciami v regióne.

Nechcem v úvode pokračovať vo filozofovaní, či sa nám to podarí, či sme vhodne zvolili strategické ciele, či akčný plán je dostatočne „akčný". Agentúra spolu s Košickým samosprávnym krajom a jeho organizáciami proste realizuje, čo sme si naplánovali v začiatkoch – niekedy v roku 2006 a čo sme rozvinuli do súčasnej podoby. A súčasná podoba je konkrétna, je hmatateľná stále viac a viac.

Tu sú fakty:

- Agentúra vypracovala a podala do aktuálnych výziev v roku 2012 celkove 27 projektov, z toho 5 investičných a 22 neinvestičných.
- Významné sú investičné projekty v rámci projektu „Ostrovy kultúry", ktoré sa otvoria návštevníkom, prinesú život do tradičných stánkov kultúry v Košiciach. Pracovníci Agentúry na príprave týchto projektov pracovali a teraz ich realizáciu aj manažujú (historická budova Východoslovenského múzea a Verejná knižnica Jána Bocatia v Košiciach).
- Program Košického samosprávneho kraja Terra Incognita sa stal súčasťou projektu INTERFACE mesta Košice v rámci Európskeho hlavného mesta kultúry (EHMK 2013). Agentúra v roku 2012 slúžila ako sprostredkovateľský orgán pre výzvu Košického samosprávneho kraja na rozvoj drobnej infraštruktúry, ktorý bol financovaný z vlastného rozpočtu sumou 500 000 EUR. 38 zrealizovaných projektov je významným prínosom k zlepšeniu služieb pre návštevníkov.

Týmto stručným sumárom najdôležitejších aktivít, ktoré realizovala Agentúra v roku 2012 (podrobnejšie v tejto výročnej správe) sa vraciame okľukou k strategickému poslaniu Agentúry. Ak sa napĺňanie Programu Terra Incognita podarí, život v regióne bude lepší, bohatší.

Ing. Ondrej Bernát
predseda správnej rady

1. Popis činnosti Agentúry

Agentúru na podporu regionálneho rozvoja Košice, n.o. (ďalej len Agentúru) založil Košický samosprávny kraj (ďalej len KSK) ako neziskovú organizáciu, ktorá poskytuje všeobecne prospešné služby podľa zákona č. 213/1997 Z.z. o neziskových organizáciách a je zaregistrovaná Krajským úradom v Košiciach zo dňa 9.júla 2003.
Založenie Agentúry bolo odsúhlasené uznesením Zastupiteľstva KSK zo dňa 14.4.2003, na základe dôvodovej správy.

Poslaním Agentúry **je prispievať k efektívnejšiemu a dynamickejšiemu trvalo-udržateľnému rozvoju Košického kraja vytváraním takých podmienok a mechanizmov v regióne, ktoré umožnia riešiť prioritné problémy a realizovať ciele v zmysle schválených rozvojových dokumentov v navrhovaných strednodobých až dlhodobých časových horizontoch.**

Činnosti Agentúry sú zamerané najmä na riešenie problému nevyváženého a málo dynamického hospodársko-sociálneho rozvoja v regióne a jeho príčin, čo sú hlavne:

- nedostatok informácií a ich neefektívna komunikácia,
- nedostatok odborných kapacít potrebných pre účinný regionálny rozvoj,
- nevyužívaný partnerský potenciál,
- nie dostatočne rozpracované alternatívy rozvoja regiónu,
- málo kvalitných rozvojových projektov,
- nesúlad priorít rozvojových zámerov kraja a subregiónov.

Základné princípy fungovania Agentúry:

a) transparentnosť a zodpovednosť voči všetkým partnerom

b) úplná politická a iná nezávislosť

c) vysoká profesionalita výstupov zabezpečená vysokokvalifikovaným personálom pomocou moderných metód používaných na európskej úrovni

d) rovnocenná spolupráca so všetkými sektormi spoločnosti (vláda, samospráva, súkromný a občiansky sektor)

e) úzka odborná spolupráca s odborom regionálneho rozvoja Úradu košického samosprávneho kraja a jeho vysunutými pracoviskami a ostatnými odbormi, zariadeniami v pôsobnosti Košického samosprávneho kraja, Regionálnymi

rozvojovými agentúrami v regióne a ďalšími subjektmi, ktoré sa zaoberajú, alebo sú zodpovedné za rozvoj košického regiónu

f) presadzovanie princípu korektnej a spoľahlivej partnerskej spolupráce

g) neprekrývanie a nenahrádzanie existujúcich štruktúr v oblasti regionálneho rozvoja, ale rozvinutie takých činností a služieb, ktoré sú potrebné, a v súčasnosti na trhu chýbajú alebo nie sú dostatočne kvalitné

h) predchádzanie a zamedzenie konfliktu záujmov medzi jednotlivými činnosťami Agentúry

i) odborná garancia kvality vstupov, s využitím tak interných ako aj externých spolupracovníkov

Cieľové skupiny, ku ktorým smeruje činnosť Agentúry sú najmä zariadenia a inštitúcie v zriaďovateľskej pôsobnosti KSK, pracovníci úradu samosprávneho kraja a mestských a obecných úradov, volení predstavitelia regionálnej a miestnej samosprávy (poslanci, starostovia), štátne inštitúcie, podnikateľské subjekty, neziskové organizácie a potenciálni prijímatelia a užívatelia EU pomoci.

V súvislosti s napĺňaním poslania vykonáva Agentúra činnosti v nasledujúcich oblastiach:

1. ***Informácie a komunikácia informácií***
   - vytváranie účelových databáz
   - transformácia informácií do užívateľsky prijateľnej formy
   - cielená komunikácia s verejnosťou prostredníctvom médií, osobných stretnutí a pod.

2. ***Iniciovanie, manažment a doručovanie vzdelávania v nasledujúcich oblastiach:***
   - podmienky a kritéria grantových schém a výziev k predkladaniu projektov
   - situačná analýza
   - proces strategickej zmeny
   - tvorba a manažment projektov
   - príprava podnikateľských plánov
   - manažérske a komunikačné zručnosti
   - tvorba partnerstiev

3. ***Poradenstvo a konzultácie***
   - vhodnosť zaradenia projektových zámerov a projektov do podporných schém
   - európskych fondov
   - príprava rozvojových plánov a programov
   - príprava, manažovanie a implementácia projektov
   - možnosti získavania zdrojov a finančný manažment projektov
   - spracovanie štúdií uskutočniteľnosti a technicko-ekonomických štúdií
   - výber externých odborníkov a partnerov

4. ***Vytváranie partnerstiev***
   - identifikovanie potenciálu pre regionálnu a cezhraničnú spoluprácu
   - iniciovanie a facilitovanie spolupráce medzi zainteresovanými a pod.
   - spolupráca pri spracovaní sociálno-ekonomických plánov subregiónov so vzťahom na národné a regionálne plány

5. ***Analýzy a prieskumy***
   - analýzy rozvojových trendov a alternatív rozvoja
   - príprava alternatív rozvoja v rôznych oblastiach
   - spolupráca na regionálnej inovačnej stratégii

6. ***Monitoring a hodnotenie***
   - monitoring národných a regionálnych projektov pre MVaRR SR, MH SR, Košický samosprávny kraj, ako aj pre ďalších národných aj zahraničných klientov
   - hodnotenie vplyvu rôznych Slovenských aj zahraničných programov a projektov najmä v regióne KSK

7. ***Návrh a príprava projektov***
   - analýza daností a problémov aktérov v regióne (situačná analýza)
   - príprava projektového zámeru
   - príprava projektového spisu (žiadosť, spis, prílohy)

8. ***Implementácia projektov***
   - implementácia projektov a aktivít Agentúry
   - implementácia projektov Košického samosprávneho kraja
   - koordinácia implementácie väčších medzinárodných projektov

2. Orgány Agentúry

SPRÁVNA RADA AGENTÚRY NA PODPORU REGIONÁLNEHO ROZVOJA KOŠICE, n.o.

Správna rada Agentúry pracovala v roku 2012 v zložení uvedenom v tabuľke č. 1, tak ako bola schválená Zastupiteľstvom KSK zo dňa 19.4.2010 (uznesenie č. 83/2010).

Tab. 1: Zloženie Správnej rady

1.	**Ing. Ondrej Bernát – predseda**
2.	**Ing. Ján Szöllös**
3.	**Mgr. Jana Mondiková**
4.	**Michal Rečka**
5.	**Ing. Kamil Műnnich**
6.	**Ing. Štefan Bašták**
7.	**RNDr. Rudolf Bauer**

Návrh činnosti Agentúry na rok 2012 aj s návrhom rozpočtu na rok 2012 bol schválený Správnou radou dňa 18. októbra 2011. V roku 2012 zasadala Správna rada dvakrát. Dňa 24. apríla 2012 schválila Správna rada aktualizovaný Plán činnosti Agentúry a 30. októbra 2012 a schválila návrh rozpočtu Agentúry na rok 2013. Na októbrovom zasadnutí Správna rada zobrala na vedomie priebežnú správu o plnení rozpočtu za 9 mesiacov v roku 2012 (január – september 2012). Plán činnosti Agentúry na rok 2012 bol predložený na 16. zasadnutie Zastupiteľstva Košického samosprávneho kraja a uznesením č. 440/2012 bol zobraný na vedomie.

DOZORNÁ RADA AGENTÚRY NA PODPORU REGIONÁLNEHO ROZVOJA KOŠICE, n.o.

Dozorná rada Agentúry pracovala v roku 2012 v zložení, v akom ho schválila Správna rada Agentúry dňa 02.06.2010 na svojom riadnom zasadnutí na základe návrhu Zastupiteľstva KSK zo dňa 19.4.2010 (uznesenie č. 83/2010).

Tab. 2: Zloženie Dozornej rady

1.	**JUDr. Jozef Konkoly - predseda**
2.	**Ing. Pavol Džurina**
3.	**Ing. Pavol Bečarik**

Zasadnutia Dozornej rady boli zvolávané v rovnakých termínoch ako zasadnutia Správnej rady a tie isté materiály Dozorná rada schvaľovala resp. brala na vedomie ako Správna rada.

Zamestnanci Agentúry:

K 31.12.2012 pracovalo v Agentúre 15 zamestnancov:

1. Ing. Jaroslav Tešliar, CSc. – riaditeľ
2. Ing. Jozef Šuľak – projektový manažér a zástupca riaditeľa
3. RNDr. Gejza Legen – projektový manažér
4. Ing. Jarmila Hviščová – projektová manažérka
5. Mgr. Henrieta Kiraľvargová – projektová manažérka
6. Mgr. Ján Dzurdženík – projektový manažér
7. PhDr. Zuzana Klimovská – projektová manažérka
8. Mgr. Nataša Matulayová - projektová manažérka
9. Mgr. Alena Kučeravcová - projektová manažérka
10. Ing. Natália Bránska - interná expertka
11. Ing. Jana Durbáková – interná expertka
12. Ing. Valéria Frischová – ekonómka
13. Ing. Marcela Juhászová, PhD. – finančná manažérka
14. Ing. Peter Majchut - administrátor
15. Iveta Lučanská – asistentka/administrátorka

3. Prehľad činnosti Agentúry za rok 2012

Agentúra realizovala v priebehu roku 2012 nasledujúce činnosti:

1. V oblasti **<u>informácií a komunikácie informácií</u>:**

Prostredníctvom aktualizovanej web stránky agentúra zabezpečuje šírenie najnovších informácií súvisiacich so svojou činnosťou, ale aj širšie, aktuálne informácie o možnostiach získať finančné prostriedky z rôznych zdrojov (www.arr.sk).

2. V oblasti **<u>poradenstva a konzultácií</u>**:

Poradenstvo a konzultácie, ktoré poskytujú pracovníci Agentúry pre Úrad KSK, pre organizácie v zriaďovateľskej pôsobnosti KSK, pre samosprávy miest a obcí v Košickom regióne alebo aj pre iných záujemcov, sú poskytované priebežne počas pracovných hodín v mieste sídla Agentúry, alebo priamo v mieste sídla žiadateľa o túto službu (po dohode). Tieto služby sú bezplatné a sú dostupné pre tých, ktorí majú záujem pripraviť projekt, alebo projektový zámer tak, aby plne rešpektoval podmienky výzvy a mal tak šancu uspieť.

V roku 2012 bol Agentúrou vypracovaný strategický dokument „***Priority zdravotnej politiky pre Košický samosprávny kraj na obdobie 2012 - 2015***“, ktorý formuluje priority a dlhodobé i krátkodobé ciele zamerané na starostlivosť o podporu, ochranu, rozvoj a prinavrátenie zdravia obyvateľov v regióne KSK. Materiál bol vypracovaný v spolupráci s externými odborníkmi. Tento strategický materiál bol na 17. zasadnutí Zastupiteľstva Košického samosprávneho kraja dňa 27. 08. 2012 schválený uznesením 461/2012.

Agentúra sa aktívne podieľa na postupnej ***realizácii Programu KSK „Terra Incognita“ – „Krajina nespoznaná“,*** pri ktorom úzko spolupracuje s Odborom kultúry a cestovného ruchu úradu KSK a s Kultúrnym centrom KSK. Práce boli sústredené na realizáciu činností podľa akčného plánu, najmä zmerané na aktivity, podujatia, ktoré majú súvis s programom Interface v rámci Košice : Európske hlavné mesto kultúry“.

3. V oblasti **<u>vzdelávania</u>:**

Pracovníci Agentúry poskytujú ***na mieru šité vzdelávacie moduly najmä v oblasti strategického plánovania***, ktoré majú za cieľ sprostredkovať praktické skúseností od identifikácie problémov, cez plánovanie, prípravu projektového zámeru a projektu, až po jeho realizáciu. Vzdelávanie v roku 2012 bolo poskytnuté v rámci realizácie projektu ***ERNEST pre kľúčových zainteresovaných v rámci programu Terra Incognita*** (júl 2012) a začalo sa s realizáciou vzdelávania pre Združenie Tokajská vínna cesta v rámci projektu ***Tokaj je len jeden*** (október – december 2012 s pokračovaním v roku 2013).

Pracovníci Agentúry, za účelom zvýšenia kvality poskytovaných služieb, v roku 2012 pokračovali v realizácii projektu ***„KREAREG“ - Kreatívny Košický región***. V rámci neho si zvýšili svoju odbornú spôsobilosť tým, že piati z nich získali medzinárodnú certifikáciu v oblasti projektového manažérstva (IPMA – International Project Management Association). Okrem toho pracovali na zvýšení svojej jazykovej vybavenosti štúdiom jazykov španielčina, angličtina (2 úrovne) a ruština. V mesiaci marec, apríl a máj 2012 sa uskutočnili 3 dvojdňové bloky vzdelávania v IKT (Word, Excel a PowerPoint). V januári, júni a decembri 2012 sa uskutočnili 3-dňové bloky strategického plánovania.

4. V oblasti **<u>prípravy a implementácie projektov</u>**:

V roku 2012 boli vypracované projekty uvedené v tabuľke č. 3. Predchádzala im systematická spolupráca s pracovníkmi Úradu KSK pri riešení problémov najmä v sociálnej, kultúrnej, hospodárskej a environmentálnej oblasti. Spolupráca spočívala v identifikácii zámerov a cieľov pripravovaných projektov tak, aby obsahovo napĺňali aktuálny Plán hospodárskeho a sociálneho rozvoja kraja, alebo iného strategického plánovacieho dokumentu. Pracovníci KSK sa často osobne zapájali do práce projektového tímu.

A. Príprava projektov:

Tabuľka č. . 3: Prehľad projektov vypracovaných Agentúrou v roku 2012

Č.	Názov projektu	Stručný popis projektu
INVESTIČNÉ PROJEKTY		
1.	Projekt **„Rekonštrukcia protipovodňovej ochrany intravilánu obce Orechová“ (**podaný do OPŽP)	Cieľom projektu je zrealizovať proti povodňové opatrenia priamo v intraviláne obce Orechová ako ochranu pred povodňami.
2.	Projekt **„KORSIKA“** (Koromľa - Sinjak kanalizáca - (podaný do ENPI) (anglický názov : KORSIKA Koromla – Syniak waste water sewage system construction)	Cieľom projektu je výstavba kanalizácie a tak zlepšiť sanitárne podmienky v povodí.
3.	**Projekt pre podporu výroby tepla z OZE pre DSS JASANIMA** (podaný do Envirofondu)	Samotný názov projektu vystihuje cieľ projektu, t.j. znížiť závislosť od centrálne dodávanej energie tým, že budú využité obnoviteľné zdroje energie.
4.	**Projekt pre zlepšenie energetickej hospodárnosti budov pre DSS JASANIMA** (podaný do Envirofondu)	Cieľom je zatepliť obvodový plášť budovy DSS a znížiť tak energetickú náročnosť

5.	**Projekt pre zlepšenie energetickej hospodárnosti budov pre DSS ANIMA Michalovce** (podaný do Envirofondu)	Cieľom je zatepliť obvodový plášť budovy DSS a znížiť tak energetickú náročnosť
NEINVESTIČNÉ PROJEKTY		
1.	Projekt **„ROUTINE“** (podaný do ENPI) (ang. názov projektu: „Rural Outdoor Tourism Initiatives Network Evolution”: Podpora rozvoja turizmu na vidieku)	Cieľom projektu je prispieť k trvalej udržateľnosti vidieka v prihraničnom regióne Slovenska a Ukrajiny rozšírením ponuky a služieb pre turistov.
2.	Projekt **„SUNRISE“** (podaný do ENPI) ang. názov projektu : „Sustainable Utilisation of Natural Resources In Small Enterprises“: Trvaloudržateľné využív. prírod. zdrojov malými podnikmi)	Cieľom projektu je podporiť rozvoj miestnej ekonomiky prostredníctvom využívania obnoviteľných zdrojov energie, najmä biomasy a solárnej energie.
3.	Projekt **„Karpatský jarmok“** (podaný do ENPI) (ang. názov projektu: Carpathian Fair)	Cieľom projektu je prispieť k oživeniu a obnove kultúrneho, priemyselného a historického dedičstva v Karpatskom regióne prostredníctvom cezhraničnej spolupráce.
4.	Projekt **„Spoločné nebo“** podaný do ENPI) (ang. názov projektu: Common Sky)	Cieľom projektu je zvýšiť záujem žiakov o astronómiu, kultúrne dedičstvo a tradície.
5.	Projekt **„REPLACE“** podaný do FP7) (ang. názov projektu: „Resource Efficiency by Replacing Plastics with Implications of Bioplastics especially in Packaging Industry“: Šetrenie zdrojov zámenou bioplastov za plasty najmä v baliacom priemysle)	Cieľom projektu je efektívnejšie využívanie prírodných zdrojov tým, že plasty budú postupne nahradzované bioplastmi a tým okrem ochrany životného prostredia bude umožnený rozvoj ekonomiky, vytváranie nových pracovných miest.
6.	Projekt **„Spoločný rozvoj prihraničného regiónu SK – UA“ -** podaný do ENPI) (ang. názov projektu: „Common Development of UA-SK Cross-Border Region“)	Cieľom projektu je synchronizovať plánovanie v území s ukrajinskými partnermi (na slovenskej strane dopracovať územno - plánovaciu dokumentáciu v jednotlivých detailoch v prihraničnom regióne).
7.	Projekt **„Stratégia na zmiernenie sociálnej exklúzie v Košickom kraji“**	Cieľom projektu podaného do ROP 4.1.d. je získať relevantné podklady pre vypracovanie nového PHaSR kraja
8.	Projekt **„Expertná štúdia a stratégia pre rozvoj kreatívnej ekonomiky Košického kraja“**	Cieľom projektu podaného do ROP 4.1.d. je získať relevantné podklady pre vypracovanie nového PHaSR kraja
9.	Projekt **„Regionálna surovinová politika pre oblasť nerastných surovín“**	Cieľom projektu podaného do ROP 4.1.d. je získať relevantné podklady pre vypracovanie nového PHaSR kraja
10.	Projekt **„Stratégia podpory rozvoja dobrovoľníctva v Košickom kraji“**	Cieľom projektu podaného do ROP 4.1.d. je získať relevantné podklady pre vypracovanie nového PHaSR kraja

11.	Projekt **„Stratégia trvalej udržateľnosti financovania opráv a údržby ciest II. a III. triedy v Košickom kraji“**	Cieľom projektu podaného do ROP 4.1.d. je získať relevantné podklady pre vypracovanie nového PHaSR kraja
12.	Projekt **„Program budovania logistického parku pre agrokomodity v Košickom kraji“**	Cieľom projektu podaného do ROP 4.1.d. je získať relevantné podklady pre vypracovanie nového PHaSR kraja
13.	Projekt **„Stratégia zvýšenia zamestnateľnosti prostredníctvom celoživotného vzdelávania v Košickom kraji“**	Cieľom projektu podaného do ROP 4.1.d. je získať relevantné podklady pre vypracovanie nového PHaSR kraja
14.	Projekt **„Štúdia vytvorenia integrovaného systému nakladania s odpadmi v Košickom kraji“**	Cieľom projektu podaného do ROP 4.1.d. je získať relevantné podklady pre vypracovanie nového PHaSR kraja
15.	Projekt **„Plán využívania obnoviteľných zdrojov energie v Košickom kraji“**	Cieľom projektu podaného do ROP 4.1.d. je získať relevantné podklady pre vypracovanie nového PHaSR kraja
16.	Projekt **„Regionálna inovačná stratégia Košického kraja 2013-2020“**	Cieľom projektu podaného do ROP 4.1.d. je získať relevantné podklady pre vypracovanie nového PHaSR kraja
17.	Projekt **„Štúdia realizovateľnosti Vedecko-technologického parku pre Košický kraj“**	Cieľom projektu podaného do ROP 4.1.d. je získať relevantné podklady pre vypracovanie nového PHaSR kraja
18.	Projekt **„Budovanie strategického spravodajského systému PHSR KSK“**	Cieľom projektu podaného do ROP 4.1.d. je získať relevantné podklady pre vypracovanie nového PHaSR kraja
19.	Projekt **„Stratégia rozvoja cestovného ruchu v Košickom kraji do roku 2020“**	Cieľom projektu podaného do ROP 4.1.d. je získať relevantné podklady pre vypracovanie nového PHaSR kraja
20.	Projekt **„Inovatívne finančné nástroje a ich využitie v podmienkach Košického kraja“**	Cieľom projektu podaného do ROP 4.1.d. je získať relevantné podklady pre vypracovanie nového PHaSR kraja
21.	Projekt **„Štúdia stabilizácie a rozvoja regionálneho trhu práce v IT sektore v Košickom kraji“**	Cieľom projektu podaného do ROP 4.1.d. je získať relevantné podklady pre vypracovanie nového PHaSR kraja
22.	Projekt **„Stratégia a realizácia marketingu pre KSK“**	Cieľom projektu podaného do ROP 4.1.d. je získať relevantné podklady pre vypracovanie nového PHaSR kraja

B. Implementácia vlastných projektov Agentúry:

- **Projekt „ESPON Climate - Klimatické zmeny a ich dopad na regióny a miestne ekonomiky“** („Climate change and territorial effects on regions and local economies in Europe“) (ARR je partnerom)
  Výskumný projekt v rámci programu EÚ FP7 skončil 31. januára 2012. Agentúra spolu s 12 ďalšími partnermi z Európy sa podieľala na spracovaní podkladov pre určenie zmeny klímy na hospodársku činnosť človeka v Európe. Jedna zo siedmych štúdií, ktoré sa sústredili a určité povodie v Európe, bolo aj povodie rieky Tisa, na vypracovaní ktorej sa podieľala Agentúra.

- **Projekt „KREAREG“ - Kreatívny Košický región** - cieľom projektu podporeného v rámci výzvy OP ZaSI je zvýšenie zručností a vedomostí vzdelávaním zamestnancov Agentúry. Zamestnanci Agentúry si zvyšovali kvalifikáciu tým, že získali medzinárodnú certifikáciu v oblasti projektového manažérstva (IPMA – International Project Management Association). Pokračovalo vzdelávanie v jazykoch španielčina, angličtina (2 úrovne) a ruština. V mesiaci marec, apríl a máj 2012 sa uskutočnili 3 dvojdňové bloky vzdelávania v IKT (Word, Excel a PowerPoint). V januári, júni a decembri 2012 sa uskutočnili 3-dňové bloky strategického plánovania.

- **Projekt „Access to Mountains“ – Udržateľná mobilita a turizmus v citlivých oblastiach Álp a Karpát** (Sustainable Mobility and Tourism in Sensitive Areas of the Alps and the Carpathians) (ARR je partnerom)
  Cieľom projektu je posilniť environmentálne priateľský cestovný ruch v okrajových vidieckych regiónoch zlepšením ich dostupnosti udržateľnou dopravou, pričom intermodálna doprava by mala byť efektívna a atraktívna a mala by podporovať rozvoj cestovného ruchu v Alpskom a Karpatskom regióne. Viac informácií: www.access2mountain.eu

- **Projekt „KNOWBRIDGE – Cezhraničný most na výmenu skúseností medzi východným Slovenskom a severným Maďarskom”** („The Cross Border Knowledge Bridge in the East Slovakia and Northern Hungary“) (ARR je partnerom)
  Projekt bol ukončený k 30. novembru 2012. Hlavným výstupom z projektu bolo vypracovanie akčného pre podporu rozvoja vhodných technológií v oblasti obnoviteľných zdrojov energie. Cezhraničný rozmer projektu, kde KSK spolupracoval s maďarským prihraničným regiónom BAZ, vytvoril predpoklady pre možné formy konkrétnej spolupráce v tejto oblasti. Viac informácií: www.knowbridge.eu

- **Projekt „ERNEST – Európska výskumná sieť pre udržateľný cestovný ruch”** („European Research NEtwork on Sustainable Tourism“) (ARR je partnerom)

Projekt bol ukončený k 31. júlu 2012. Cieľom projektu bolo posilnenie spolupráce v oblasti udržateľného rozvoja cestovného ruchu v Európe prostredníctvom koordinácie a spolupráce medzi zainteresovanými. Viac informácií: www.ernestproject.eu

- **Projekt COGITA** – (celý názov projektu „Corporate Social and Environmental Responsibility through Public Policy" - preklad „Spoločenská a environmentálna zodpovednosť firiem vo verejnom živote") (ARR je partnerom)
  Realizácia projektu začala 15. 12. 2011 v rámci programu INTERREG IV C v spolupráci s 13 partnermi z EÚ a jeho cieľom je presadzovať spoločenskú zodpovednosť firiem prostredníctvom zapojenia firiem do verejného života. Viac informácií: www.cogitaproject.eu

- Projekt **„TOKAJ JE LEN JEDEN"** – Po počiatočných nejasnostiach o postavení partnera pri realizácii aktivít bola v jeseni 2012 uzatvorená partnerská zmluva s vedúcim partnerom ZTVC o spolupráci a realizácia projektu napreduje. Konkrétna zodpovednosť Agentúry je pri vzdelávaní a realizácii kurzov, ktoré majú prispieť k rozšíreniu ponuky v regióne Tokaj a k jej skvalitneniu. Projekt rieši komplexne rozvoj regiónu Tokaj od vzdelávania, po výstavbu informačných centier, vyhliadkovej veže, doplnenie siete cyklotrás, altánkov a cyklo značení.

- **Projekt „Bioenergia Karpát"** (angl. názov - „Bionergy of the Carpathians") (ARR je partnerom)
  Projekt podporený z programu cezhraničnej spolupráce medzi Slovenskom – Ukrajinou – Maďarskom a Rumunskom (ENPI). Podporoval využívanie OZE, konkrétne bolo inštalované nové zariadenie na vykurovanie biomasou na základnej škole na Ukrajine a na slovenskej strane bola vypracovaná projektová dokumentácia pre obec Budkovce. Záverečná konferencia projektu bola 13. – 14. 12. 2012 v Užhorode. Projekt končil 14. 01. 2013.

- **Projekt „Karpatská Turistická Cesta"** (angl. názov - Carpathian Tourist Road) (ARR je vedúcim partnerom)
  Projekt významne prispel k propagácii cezhraničného turizmu medzi Ukrajinou a Slovenskom tým že boli zverejnené informácie cez portál www.carpathianroad.info. Taktiež boli vydaný krátky film a pripravuje sa vydanie tlačových výstupov – máp a informačných materiálov. Projekt je súčasťou programu Terra Incognita. Viac informácií: www.carpathianroad.eu

- **Projekt „Karpatská Turistická Cesta II.“** (angl. názov Carpathian Tourist Road II.) (ARR je partnerom)
  Projekt nadväzuje na projekt CTR (predchádzajúci projekt) a má za cieľ sieťovať spoluprácu významných aktérov v cestovnom ruchu na Slovensku, Ukrajine, Maďarsku a Rumunsku. Partnerom projektu je aj Východoslovenské múzeum v Košiciach. Realizácia projektu začala 1. 7. 2012.

- **Projekt „Európsky týždeň mobility v Karpatoch“** (angl. názov European Mobility Week in Carpathy) (ARR je partnerom)
  Projekt riešil 2 aktivity : súťaž o najlepšie trvalé opatrenie - t.j. vymedzenie cestného priestoru pre iné formy dopravy než sú súkromné autá a podporu účasti miest na celoeurópskej kampani. Projekt bol ukončený k 30. decembru 2012. Viac informácií: www.tyzdenmobility.sk

- **Projekt „ZEM“ - Zvyšovanie environmentálneho povedomia** (angl. názov EARTH) (ARR je partnerom)
  S vedúcim partnerom projektu, obcou Hažín, projekt má za cieľ prispieť zlepšeniu a trvalej udržateľnosti prírodných a ľudských zdrojov v regióne. Realizácia projektu má však meškanie, ktoré nie je spôsobené Agentúrou ako partnerom v projekte.

C. Implementácia projektov pre Košický samosprávny kraj:

- **Projekt Ostrovy kultúry - Otvorená zóna 1 - Historická účelová budova Východoslovenského múzea Košice.** Projekt KSK je realizovaný v rámci ROP, 7 prioritná os EHMK s rozpočtom 3 305 346,63 EURO a jeho realizácia bola predĺžená do roku 2013. V rámci realizácie projektu dokončuje sa rekonštrukcia historickej účelovej budovy Východoslovenského múzea v Košiciach.

- **Projekt Ostrov kultúry – Otvorená zóna 4 – Verejná knižnica Jána Bocatia v Košiciach- nádvorie Barkóczyho paláca.** Projekt KSK je realizovaný v rámci ROP, 7 prioritná os EHMK s rozpočtom 796 961,44 EUR bol ukončený 31. 12. 2012. Realizáciou projektu bol vytvorený plnohodnotný kultúrny , vzdelávací a informačný priestor v Barkóczyho paláci.

Program Terra Incognita - Realizácia výzvy č. 1/2012 : Rozvoj drobnej infraštruktúry v Programe Terra Incognita. Agentúra v roku 2012 slúžila ako sprostredkovateľský orgán pre výzvu na rozvoj drobnej infraštruktúry. Výzva bola vyhlásená 16. 1. 2012 a uzatvorená 16. 3. 2012. V čase prípravy projektov bolo uskutočnených 5 informačno-vzdelávacích seminárov v Michalovciach, Trebišove, Spišskej Novej Vsi, Rožňave a Košiciach. Celkovo bolo predložených 151 projektov,

z ktorých 38 bolo podporených na základe hodnotenia externých a interných hodnotiteľov a po rozhodnutí riadiaceho výboru programu TI. 31 projektov bolo do konca roku 2012 úspešne ukončených a 7 projektom Riadiaci výbor programu TI povolil predĺžiť dokončenie projektov do roku 2013. Zrealizované projekty sú významným prínosom k zlepšeniu služieb pre návštevníkov a najúčinnejším nástrojom pre šírenie informácií o programe Terra Incognita. Realizáciou tejto výzvy zároveň pracovníci Agentúry získali cenné skúsenosti ako sprostredkovateľský orgán, ktoré je možné zúročiť v budúcnosti, v prípade presunu častí kompetencií sprostredkovateľských orgánov na úroveň regiónov.

-

- **Projekt STREKA - Streda nad Bodrogom – Karoš - stavebné úpravy cesty, križovatky a prvkov verejnej osobnej dopravy**
  výstavba cesty medzi obcami Streda nad Bodrogom (SR) a obcou Karoš (HU) a rekonštrukcia verejných priestranstiev vrátane kruhovej križovatky v centri obce Streda nad Bodrogom, bola realizovaná z Programu cezhraničnej spolupráce Maďarská republika – Slovenská republika 2007 - 2013. Projekt bol ukončený a cesta uvedená do užívania.

- **Projekt „Výstavba spojovacej cesty Kéked - Trstené pri Hornáde“**
  V rámci projektu bola na slovenskej strane zrekonštruovaná cesta III. triedy v úseku Ždaňa - Trstené pri Hornáde - št. hranica SR/MR za účelom zlepšenia dostupnosti prihraničného regiónu s Maďarskom. Dokončenie projektu má meškanie kvôli verejnému obstarávaniu partnera z Maďarska. V rámci tejto aktivity bolo realizované aj monitorovanie projektu HOSKA po jeho ukončení.

- **Projekt „Kráľovstvo rozprávok – GROŠ“**
  V rámci projektu bola v regióne Gemer vydaná kniha rozprávok v spojitosti s „maskotom“ Tašerlíčkom a následne nato v závere roku 2012 boli zorganizované prezentácie vo vybraných komunitách regiónu. Projekt je realizovaný v úzkej spolupráci s OKaCR a s pracoviskom na Gemeri. Projekt má za cieľ pripraviť konkrétne balíčky CR zameraných najmä na deti a mládež prostredníctvom pútavo pripravených podujatí, ktorých obsah súvisí s históriou.

- **Projekt „BICY – Bicykle v mestách a regiónoch“ („Cities & Regions of Bicycles“)**
  Projekt KSK je zameraný na podporu využívania bicykla ako kľúčového prvku verejnej dopravy prostredníctvom zvyšovania povedomia obyvateľstva. Medzi výstupy projektu patria zjednodušené technické dokumentácie na nové cyklotrasy, preznačenie existujúcich cyklotrás, vypracovanie strategického dokumentu pre oblasť cyklodopravy a cykloturistiky a cykloturistické propagačné materiály.

- **Projekt „Vstúpte k nám...“**
  Projekt KSK je zameraný na zlepšenie kvality života klientov a zvýšenie kvality poskytovaných služieb v zariadeniach sociálnych služieb (ZSS) v zriaďovateľskej pôsobnosti KSK. Rekonštrukciou priestorov ZSS Domko dôjde k zlepšeniu pracovných podmienok klientov a zamestnancov zariadenia. Prostredníctvom investície do ľudského kapitálu dôjde k zvýšeniu odbornej úrovne zamestnancov ZSS a následne aj ich lepšiemu uplatneniu a zotrvaniu na trhu práce. Realizáciou Blumiády - zimné zábavno-pohybové hry sa prispeje k rozšíreniu obzoru o životnom priestore klientov.

5. **V oblasti <u>analýz a prieskumov</u>:**

- **Strategický dokument „Priority zdravotnej politiky pre Košický samosprávny kraj na obdobie 2012 - 2015“** – tento strategický materiál bol dokončený a na 17. zasadnutí Z KSK dňa 27. 08. 2012 bol schválený uznesením 461/2012. Materiál formuluje priority a dlhodobé i krátkodobé ciele zamerané na starostlivosť o podporu, ochranu, rozvoj a prinavrátenie zdravia obyvateľov v regióne KSK.

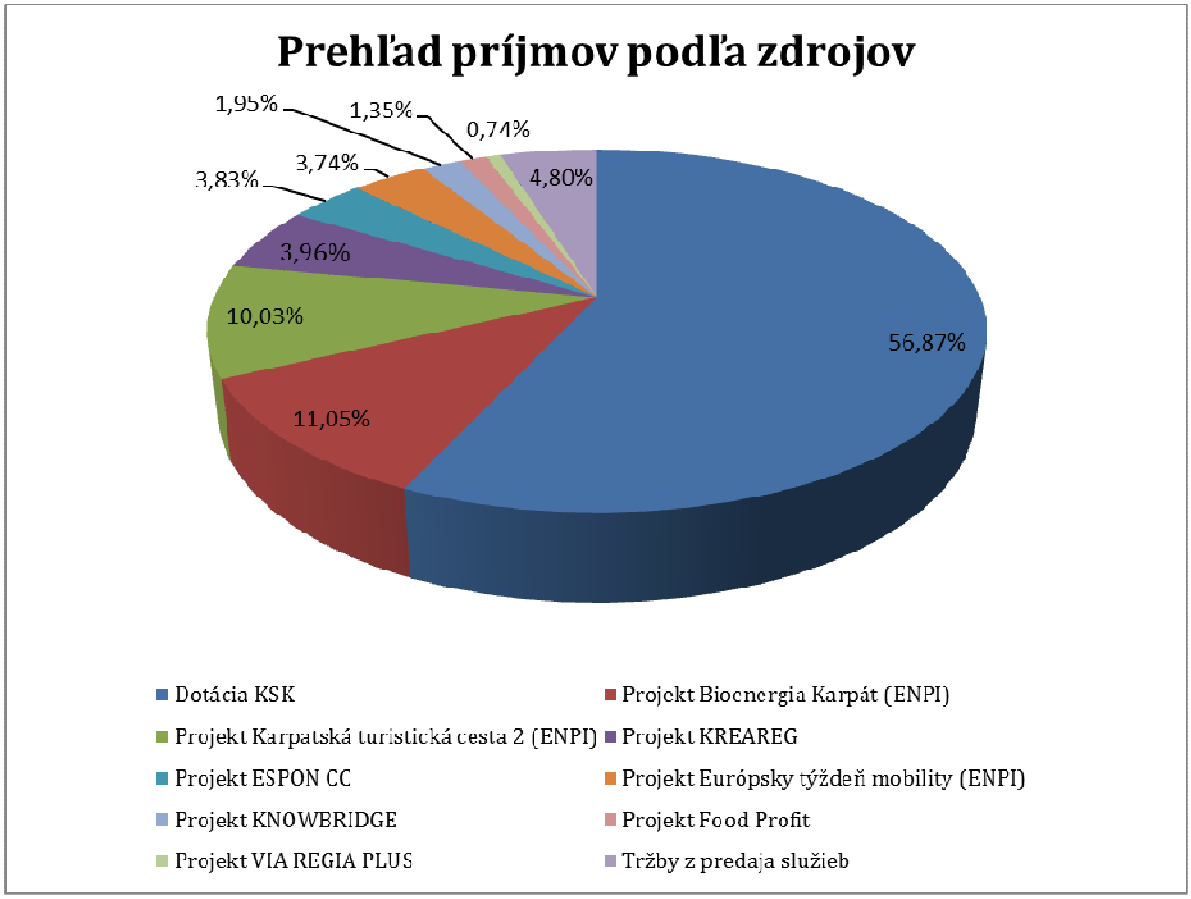
4. Finančné ukazovatele

Príjmy v členení podľa zdrojov

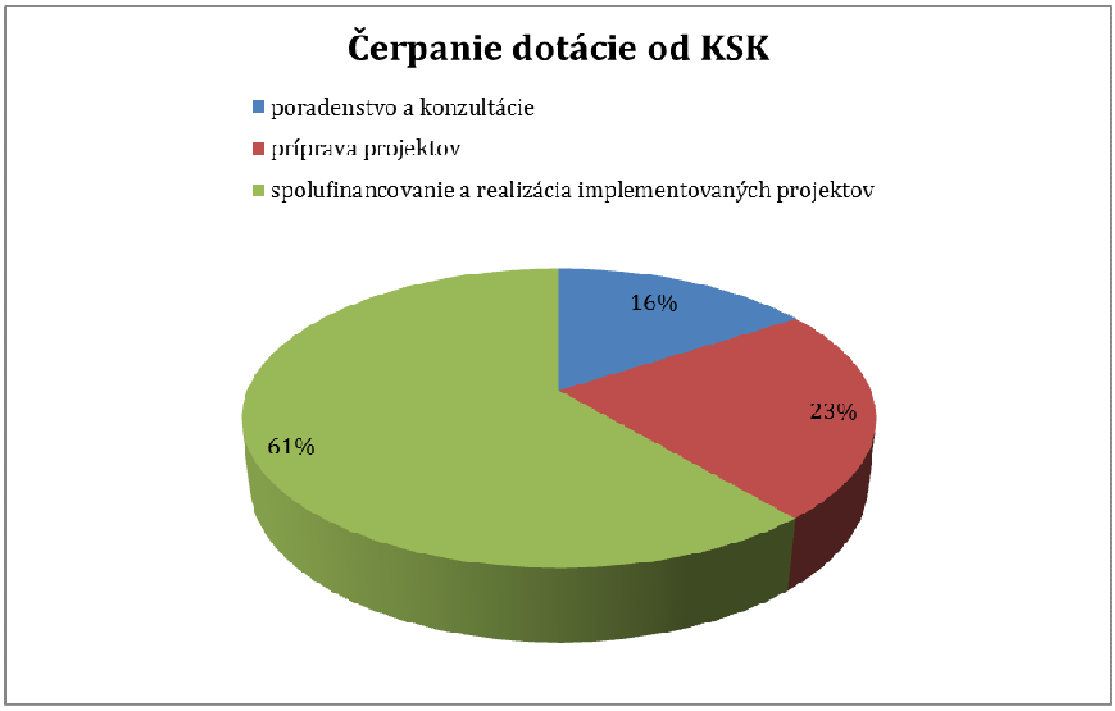
Podiel zdrojov na príjmoch v roku 2012 je uvedený v tabuľke číslo 4. Okrem dotácie KSK, ktorá bola čerpaná na základe Zmluvy o činnosti, ďalším zdrojom príjmov boli realizované projekty a tržby z predaja služieb.

Tab. 4: Prehľad príjmov podľa zdrojov

Finančný podporovateľ	Suma v €	% podiel
Dotácia KSK	233 000,00	56,87
Projekt Bioenergia Karpát (ENPI)	45 281,00	11,05
Projekt Karpatská turistická cesta 2 (ENPI)	41 082,00	10,03
Projekt KREAREG	23 076,00	5,63
Projekt ESPON CC	15 689,00	3,83
Projekt Európsky týždeň mobility (ENPI)	15 315,00	3,74
Projekt KNOWBRIDGE	8 000,00	1,95
Projekt Food Profit	5 550,00	1,35
Projekt VIA REGIA PLUS	3 018,00	0,74
Tržby z predaja služieb	19 665,00	4,80
Spolu	**409 676,00**	**100,00**



Čerpanie dotácie KSK vo výške 233 000 € v roku 2012 po rozdelení podľa činností:



Stav a pohyb majetku a záväzkov za rok 2012

Tab. 5: Prehľad o pohybe hodnoty dlhodobého majetku

Druh dlhodobého hmotného majetku	Zostatková hodnota na začiatku účtovného obdobia	Prírastky	Úbytky zo zaúčtovaných odpisov	Zostatková hodnota na konci účtovného obdobia
022 – Stroje, prístroje, zariadenia	5 651	0	2 076	3 576
023 – Dopravné prostriedky	21 080	0	4 872	16 208

Tab. 6: Prehľad pohľadávok do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti

Pohľadávka	K 1.1.2012	K 31.12.2012
Pohľadávky do lehoty splatnosti	9 047	5 077
Pohľadávky po lehote splatnosti	0	0

Tab. 7: Prehľad o výške záväzkov do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti

Záväzky	K 1.1.2012	K 31.12.2012
Záväzky do lehoty splatnosti	88 453	97 036
Záväzky po lehote splatnosti	0	0

Zhodnotenie základných údajov obsiahnutých v ročnej uzávierke za rok 2012

Tab. 8: Súvaha k 31.12.2012

Položka	v €
Aktíva celkom	**260 859**
Neobežný majetok spolu	**19 784**
Dlhodobý hmotný majetok	19 784
Dopravné prostriedky	16 208
Samostatne hnuteľné veci a súbory hnuteľných vecí	3 576
Obežný majetok spolu	**74 432**
Zásoby	166
-materiál	166
Krátkodobé pohľadávky	5 076
- pohľadávky z obchodného styku	5 077
- iné pohľadávky	19
Finančné účty	69 170
- pokladnica	989
- bankové účty	68 181
Časové rozlíšenie spolu	**166 643**
- náklady budúcich období	991
- príjmy budúcich období	165 652
Pasíva celkom	**260 859**
Vlastné zdroje	**141 733**
Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov	87 990
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	53 743
Cudzie zdroje	**96 318**
Rezervy	10 296
- krátkodobé rezervy	10 296
Dlhodobé záväzky	8 545
- záväzky zo sociálneho fondu	1 324
- záväzky z nájmu	7 221
Krátkodobé záväzky	88 491
- záväzky z obchodného styku	63 332
- záväzky voči zamestnancom	15 539
- zúčtovanie zo SP a zdrav. poisťovňami	6 839
- daňové záväzky	2 781
Časové rozlíšenie	**11 793**
- výdavky budúcich období	223
- výnosy budúcich období	11 570

Výkaz ziskov a strát k 31.12.2012

Náklady

Agentúre vznikli bežné náklady na chod organizácie:

- spotreba kancelárskych potrieb a potrieb pre tréningy,
- cestovné
- nájomné, telekomunikačné náklady, služby súvisiace s projektmi, poistné a iné náklady na služby,
- mzdové náklady a zákonné sociálne náklady pre zamestnancov
- dane a poplatky
- odpisy – stupeň opotrebenia hmotného investičného majetku (kopírovacieho stroja, nábytku a výpočtovej techniky)
- leasingové splátky motorového vozidla Škoda Octavia

Tab. 9: Náklady v roku 2012

Náklady	**v €**
Spotreba materiálu	18 337
Opravy a udržiavanie	1 144
Cestovné	14 825
Náklady na reprezentáciu	954
Ostatné služby	160 752
Mzdové náklady	195 326
Zákonné sociálne a zdravotné poistenie	58 294
Ostatné sociálne poistenie	2 105
Zákonné sociálne náklady	5 396
Ostatné dane a poplatky	9
Ostatné pokuty a penále	17
Úroky	772
Kurzové straty	0
Iné ostatné náklady	951
Odpisy	6 198
Náklady spolu	**465 080**

Výnosy

Agentúra vykonávala iba nezdaňovanú činnosť, z ktorej výnosy predstavovali hodnotu 518 830,- €. Bližší popis je uvedený v tabuľke.

Tab. 10: Výnosy v roku 2012

Výnosy	**v €**
Tržby z predaja služieb	21 910
Úroky	33
Kurzové zisky	1
Prijaté príspevky od oných organizácií	6 944
Dotácie	489 942
Výnosy spolu	**518 830**

Tab. 11: Výsledok hospodárenia v roku 2012

Výsledok hospodárenia	**v €**
Výsledok hospodárenia pred zdanením	53 750
Daň z príjmov	7
Výsledok hospodárenia po zdanení	53 743

K 31.12.2012 finančné hospodárenie Agentúry vykázalo kladný výsledok vo výške 53 743,- €. Pod tento výsledok sa podpísal nielen zvýšený rozsah poskytnutých služieb pre KSK a iné subjekty, ale aj realizácia viacerých väčších projektov, ktoré sú financované systémom zálohových platieb. Tieto platby navýšili celkové príjmy Agentúry v roku 2012. Kladné hospodárenie vytvára aj dostatočný predpoklad k napĺňaniu poslania Agentúry - prispievať k rozvoju regiónu Košického kraja prostredníctvom realizácie rôznorodých aktivít a vlastných projektov, keďže zabezpečuje zdroje nevyhnutné na realizáciu týchto aktivít resp. spolufinancovania vlastných projektov Agentúry do ďalšieho obdobia.

Správa o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou v zmysle zákona č. 540/2007 Z.z. par. 23 ods.5
(Dodatok správy audítora)

Správnej rade a riaditeľovi Agentúry na podporu regionálneho rozvoja Košice n.o.

1. Uskutočnil som audit priloženej účtovnej závierky Agentúra na podporu regionálneho rozvoja Košice n.o. , IČO : 31 257 402 (ďalej „Organizácia") za rok končiaci 31.12.2012, ku ktorej som vydal správu audítora dňa 25.3.2013 v následovnom znení

Zodpovednosť štatutárneho orgánu spoločnosti za účtovnú závierku

Za uvedenú účtovnú závierku je zodpovedné vedenie organizácie.

Zodpovednosť audítora

Mojou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe môjho auditu. Audit som uskutočnil v súlade s medzinárodnými audítorskými štandardami. Podľa týchto štandardov mám dodržiavať etické požiadavky a audit naplánovať a vykonať tak, aby som získal primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahŕňa uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov, ktoré dokladujú sumy a iné údaje vykázané v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od rozhodnutia audítora, vrátane posúdenia rizika významných nesprávností v účtovnej závierke , či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy internú kontrolu relevantnú pre zostavenie a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť internej kontroly spoločnosti. Audit ďalej zahŕňa zhodnotenie vhodných použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti významných odhadov uskutočnených štatutárnymi orgánmi spoločnosti, ako aj zhodnotenie účtovnej závierky ako celku.

Som presvedčený, že získané audítorské dôkazy sú dostatočné a primerané ako východisko pre môj názor.

Názor

Podľa môjho názoru účtovná závierka poskytuje verný a pravdivý obraz o finančnej situácií Agentúra na podporu regionálneho rozvoja Košice n.o. k 31.12.2012 a výsledkoch jej hospodárenia za rok končiaci k 31.12.2012 v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve.

2. Overil som taktiež súlad výročnej správy s vyššie uvedenou účtovnou závierkou. Za správnosť zostavenia výročnej správy je zodpovedné vedenie organizácie. Mojou úlohou je vydať na základe overenia stanovisko o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou.

Overenie som vykonal v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardami. Tieto štandardy požadujú, aby audítor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primeranú istotu, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou účtovnou závierkou. Informácie uvedené vo výročnej správe som posúdil s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31. 12 2012. Iné údaje a informácie, ako účtovné informácie získané z účtovnej závierky a účtovných kníh sme neoverovali. Som presvedčený, že vykonané overovanie poskytuje primeraný podklad pre vyjadrenie názoru audítora.

Podľa môjho názoru sú uvedené účtovné informácie vo výročnej správe vo všetkých významných súvislostiach v súlade s hore uvedenou účtovnou závierkou.

V Košiciach, dňa 25.3.2013

ÚRAD PRE DOHĽAD NAD VÝKONOM AUDITU
UDVA
371
číslo licencie
JAMAR, s.r.o.

JAMAR, s.r.o.
Milosrdenstva 46
040 01 Košice
Licencia UDVA 371

Zodpovedný audítor
Ing. Marian Revay
Licencia SKAU 870